



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 December 2007

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)
Тридцать четвертая сессия
Нью-Йорк, 3-7 марта 2008 года

Аннотированная предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности)

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Рассмотрение режима корпоративных групп при несостоятельности
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада Рабочей группы.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят следующие государства: Австралия, Австрия, Алжир, Армения, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Болгария, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Латвия, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уганда, Фиджи, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка и Япония.



2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, а также международные правительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, в работе сессии в качестве наблюдателей могут принимать участие приглашенные международные неправительственные организации, которые могут высказывать свои мнения по вопросам, в которых они являются компетентными или обладают международным опытом, содействуя таким образом их обсуждению на сессии.

III. Примечания к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии

3. Тридцать четвертую сессию Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) планируется провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 3-7 марта 2008 года. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 3 марта 2008 года, когда заседание начнется в 10 час. 30 мин.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Рассмотрение режима корпоративных групп при несостоятельности

1. Ранее проведенная работа

5. Комиссии на ее тридцать восьмой сессии (2005 год) был представлен ряд предложений (A/CN.9/582 и Add.1-7) относительно будущей работы в области законодательства о несостоятельности, в частности, по вопросам режима корпоративных групп при несостоятельности, трансграничных протоколов о сотрудничестве в транснациональных делах о несостоятельности, финансирования после открытия производства при международной реорганизации, обязанностей и ответственности руководителей и должностных лиц в делах о несостоятельности и в ситуациях, предшествующих несостоятельности, а также коммерческого мошенничества и несостоятельности. Комиссия заслушала выступления по этим предложениям.

6. После обсуждения предпочтение было отдано таким темам, как режим корпоративных групп, трансграничные протоколы и финансирование после открытия производства¹. Комиссия решила, что для содействия дальнейшему рассмотрению этого вопроса, выяснения мнений и ознакомления с опытом международных организаций и специалистов по вопросам несостоятельности следует провести международный коллоквиум, аналогичный Глобальному коллоквиуму по вопросам несостоятельности ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ Интернэшнл/Международной ассоциации юристов (Вена, 4-6 декабря 2000 года),

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/60/17), пункт 210.*

который был одним из ключевых мероприятий в рамках разработки Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (см. A/CN.9/495). Комиссия решила, что в процессе подготовки программы и определения приоритетных задач этого коллоквиума, который было решено провести в Вене 14-16 ноября 2005 года, Секретариату следует принять во внимание результаты обсуждения различных тем в рамках Комиссии.

7. На ее тридцать девятой сессии (2006 год) Комиссии была представлена записка Секретариата (A/CN.9/596), содержащая доклад о работе международного коллоквиума, проведенного 14-16 ноября 2005 года.

8. Что касается предложений Секретариата о возможной будущей работе, то Комиссия напомнила, в частности, о том, что вопросы, касающиеся режима корпоративных групп при несостоятельности, возникали в контексте разработки Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности, но что их рассмотрение в этом Руководстве сводилось либо к краткому упоминанию, как в случае режима корпоративных групп в делах о несостоятельности, либо к анализу внутреннего законодательства о несостоятельности, как в случае финансирования после открытия производства. Было признано, что проведение дальнейшей работы по этим двум темам будет основываться на работе, уже проделанной Комиссией, и дополнять ее. Комиссия также отметила, что предложение, касающееся трансграничных протоколов о несостоятельности, имеет непосредственное отношение к поощрению принятия и применению текста, уже принятого Комиссией, а именно Типового закона о трансграничной несостоятельности², который принят 11 государствами и все чаще становится объектом пристального внимания и обсуждения, и дополняет работу в этой области. В силу этого было бы уместно рассмотреть вопрос о том, каким образом предоставление, в той или иной форме, информации об опыте, накопленном правовыми и судебными системами в области заключения, использования и содержания протоколов, в распоряжение мирового юридического сообщества могло бы способствовать осуществлению положений Типового закона, касающихся координации и сотрудничества.

9. После обсуждения Комиссия решила, что:

а) тема режима корпоративных групп при несостоятельности уже достаточно хорошо проработана и может быть передана на рассмотрение Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) в 2006 году и что Рабочей группе следует предоставить гибкий мандат на вынесение надлежащих рекомендаций Комиссии относительно объема ее будущей работы и той формы, в которой она будет проводиться, в зависимости от существа решений, предлагаемых для тех проблем, которые будут определены Рабочей группой в рамках этой темы;

б) вопрос о финансировании после открытия производства должен на первоначальном этапе рассматриваться в качестве компонента будущей работы в

² Там же, *пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/52/17)*, приложение I, и издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.99.V.3, в которое включено также сопроводительное Руководство по принятию.

области несостоятельности корпоративных групп; Рабочей группе следует предоставить достаточно гибкий мандат на рассмотрение любых предложений относительно работы над дополнительными аспектами этой темы;

с) первоначальной работе по обобщению практического опыта заключения и использования трансграничных протоколов о несостоятельности следует оказать содействие на неформальной основе посредством консультаций с судьями и специалистами-практиками по вопросам несостоятельности. Предварительный доклад о ходе этой работы может быть представлен Комиссии для последующего рассмотрения на ее сороковой сессии в 2007 году;

d) с учетом ограниченности ресурсов Секретариату следует предоставить надлежащие возможности для проявления гибкости при организации работы, которая будет проводиться по темам (b) и (c);

e) следует следить за работой других организаций по вопросам, касающимся таких тем, как обязанности руководителей и должностных лиц в делах о несостоятельности и в ситуациях, предшествующих несостоятельности, а также вопросы несостоятельности и коммерческого мошенничества, с тем чтобы содействовать рассмотрению в будущем той работы, которую могла бы провести Комиссия.

10. На своей тридцать первой сессии в декабре 2006 года Рабочая группа приступила к рассмотрению вопросов, связанных с режимом корпоративных групп при несостоятельности, на основе записки Секретариата, касающейся внутреннего и международного режимов корпоративных групп (A/CN.9/WG.V/WP.74 и Add.1 и 2).

11. На своей тридцать второй сессии в мае 2007 года Рабочая группа продолжила рассмотрение вопросов, связанных с режимом корпоративных групп при несостоятельности, на основе записок Секретариата, касающихся внутреннего и международного режимов корпоративных групп (A/CN.9/WG.V/WP.76 и Add.1). Из-за недостатка времени Рабочая группа не обсуждала связанные с международным режимом корпоративных групп вопросы, освещенные в документе A/CN.9/WG.V/WP.76/ Add.2.

12. На своей сороковой сессии (2007 год) Комиссия отметила достигнутый Рабочей группой прогресс в рассмотрении режима корпоративных групп при несостоятельности, как это отражено в докладах о работе ее тридцать первой (Вена, 11-15 декабря 2006 года) и тридцать второй (Нью-Йорк, 14-18 мая 2007 года) сессий (A/CN.9/618 и A/CN.9/622, соответственно), и подтвердила, что мандат Рабочей группы заключается в рассмотрении темы режима корпоративных групп в делах о несостоятельности, причем вопрос о финансировании после открытия производства должен являться компонентом этой работы³.

13. Комиссия отметила, что Рабочая группа на своей тридцать первой сессии достигла согласия в отношении того, что Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности и Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности создают

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17), пункты 186 и 187.*

хорошую основу для унификации законодательства о несостоятельности и что проводимая в настоящее время работа по вопросам, связанным с режимом корпоративных групп, направлена на дополнение этих текстов, а не на их замену (см. A/CN.9/618, пункт 69). Комиссия приняла также к сведению внесенное на этой сессии Рабочей группы предложение о том, что метод работы мог бы заключаться в рассмотрении тех содержащихся в действующих текстах положений, которые могут иметь отношение к контексту корпоративных групп, и в выявлении тех вопросов, которые требуют дополнительного обсуждения и подготовки дополнительных рекомендаций⁴.

14. Комиссия приняла к сведению высказанные опасения в отношении некоторых компонентов этой работы, в частности в отношении того, что касается материальной консолидации и ее последствий с точки зрения существования отдельных членов корпоративной группы в качестве самостоятельных юридических лиц, а также в отношении возможности распространения коллективных процедур на платежеспособного члена корпоративной группы, и просила Рабочую группу учесть их в ходе своих обсуждений⁵.

15. На своей тридцать третьей сессии в ноябре 2007 года Рабочая группа продолжила рассмотрение режима предпринимательских групп⁶ при несостоятельности на основе записок Секретариата, посвященных внутренним вопросам (A/CN.9/WG.V/WP.78 и Add.1). Из-за недостатка времени Рабочая группа не обсуждала международные вопросы, рассмотренные в документе A/CN.9/WG.V/WP.76/ Add.2.

2. Документация для тридцать четвертой сессии

16. Рабочей группе будут представлены записки Секретариата о внутреннем режиме предпринимательских групп при несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.80, с возможными добавлениями) и международном режиме предпринимательских групп при несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.76/ Add.2.), которые она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждения.

17. Планируя участие своих представителей, государства и заинтересованные организации, возможно, пожелают обратить внимание на следующие справочные документы:

а) записка об изменениях в области законодательства о несостоятельности, включая использование трансграничных протоколов и руководящих принципов, касающихся сношений между судами, и прецедентное право применительно к толкованию терминов "центр основных интересов" и "предприятие", используемых в Европейском союзе (A/CN.9/580);

б) записка о предложениях относительно возможной будущей работы в области законодательства о несостоятельности (A/CN.9/582 и Add.1-7);

⁴ Там же, пункт 188.

⁵ Там же, пункт 189.

⁶ На своей тридцать третьей сессии Рабочая группа утвердила термин "предпринимательские группы", значение которого объяснено в глоссарии, включенном в документ A/CN.9/WG.V/WP.78.

с) записка о возможной будущей работе в области законодательства о несостоятельности, содержащая доклад о работе международного коллоквиума, проведенного в ноябре 2005 года (A/CN.9/596);

d) записка об изменениях в области законодательства о несостоятельности, в том числе в вопросах толкования термина "центр основных интересов", используемого в Европейском союзе (A/CN.9/597);

e) записка Секретариата о содействии сотрудничеству, непосредственным сношениям и координации в процессе производства по делам о трансграничной несостоятельности (A/CN.9/629);

f) Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (1997 год);

g) Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (2004 год);

h) записки Секретариата о режиме предпринимательских групп при несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.74 и Add.1 и 2; A/CN.9/WG.V/WP.76 и Add.1 и 2; и A/CN.9/WG.V/WP.78 и Add.1); и

i) доклады Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) о работе ее тридцать первой – тридцать третьей сессий (A/CN.9/618, A/CN.9/622 и A/CN.9/643).

18. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>) после их издания на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Документы Комиссии и рабочих групп" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

19. Делегаты, возможно, пожелают принять к сведению, что на тридцать четвертой сессии Рабочей группы будет иметься в наличии лишь ограниченное число экземпляров Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности. Вниманию участников будут отдельно предложены входящие в Руководство глоссарий и рекомендации.

Пункт 6. Утверждение доклада

20. Рабочая группа, возможно, пожелает перед закрытием своей сессии в пятницу, 7 марта 2008 года, утвердить доклад для представления Комиссии на ее сорок первой сессии (которую планируется провести в Нью-Йорке 16 июня – 11 июля 2008 года). Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее девятом полудневном заседании (т.е. в первой половине дня в пятницу, 7 марта), будут в краткой форме официально зачитаны на десятом полудневном заседании во второй половине дня и впоследствии включены в доклад Рабочей группы.

IV. Расписание заседаний

21. Тридцать четвертая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с

решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии⁷, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение основных вопросов в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня) и, как отмечено выше, утвердит доклад на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

22. При закрытии своей тридцать третьей сессии Рабочая группа выразила мнение о том, что с учетом существенного прогресса, достигнутого в обсуждении внутренних вопросов, касающихся режима предпринимательских групп при несостоятельности, в начале ее тридцать четвертой сессии будет уместно начать рассмотрение международных вопросов. Это обсуждение будет основываться на документе A/CN.9/WG.V/WP.76/Add.2, и в его рамках следует учесть вопросы предоставления финансирования после открытия производства и после подачи заявления о его открытии, а также аспекты, связанные с трансграничными протоколами.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/56/17 и Согг.3), пункт 381; с этим документом можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ в рубрике "Документы Комиссии и рабочих групп" (слева), затем "Сессии Комиссии", а затем "Тридцать четвертая сессия, 25 июня – 13 июля 2001 года, Вена".*